

лѣтѣ де анбалсамѣ, поате сѣнгѣре ачеле ан-
тресѣинцате де чѣй бекѣ египтенѣ, спре пѣстра-
рѣ трѣпѣрилор рѣпосате, антрѣ анкредѣнцаре че
авѣ км км пѣтресѣрѣ трѣпѣлѣ андаторѣ
пе свѣлетѣ де а петрече ан трѣпѣрѣле деосевѣ-
телор докѣтоаче ан кѣрѣде де трѣй мѣй де анѣ.
Д. Петѣгрек ав лѣмѣрѣнт харакѣтрѣрилѣ мѣтоло-
гиче, зѣгравѣте пе сѣкрѣѣ, фирѣ ши антресѣ-
инцарѣ вѣспѣлнлор, деосевѣтелор флорѣ, дескрѣ-
ерѣ ши ананѣтрѣилѣ фѣкѣте антрѣ а лор де зѣле-
гаре. Ла ачест прѣлѣж ел ав дат ш дрѣптѣ лѣ-
дѣ лѣкрѣрилор Д. Вилкенсон де фацѣ ла ачѣ-
ста антрѣнѣре. Ел ав декларат км км мѣ Мѣ-
мѣа анфѣцѣшатѣ ера де бнѣй вѣркат, де ши
пентрѣ липса барбей сѣ сокотѣсѣ км ера а бнѣй
фемей, дѣпѣ а лѣй пѣрере, мѣмѣа ачѣста
есте а бнѣй прѣот тѣрѣфер ан темплѣ лѣй а-
мон ла теба, анѣме Орсеѣси, фѣв а лѣй Нас-
пѣнегорѣ. Д. Петѣгрек ав арѣтат андѣнѣрѣй
бн портрет фѣкѣт пе ш скандѣрѣнкѣ фѣартѣ свѣ-
пѣрѣ, карѣле де кѣрѣнд сѣ афласѣ пѣпѣптѣ бнѣй
мѣмѣй ан мѣзѣм Британик, ши карѣле сокотѣ-
це а фѣ кѣпѣл мортѣлѣй ши тот ѣдатѣ ачел
мѣй бекѣ портрет ан лѣме. Вѣспѣлѣилѣ сѣнт а-
чѣа де бнѣе анпѣрѣнтѣ ан ачел портрет, км сѣ
поате сокотѣ км бн лѣкрѣ прѣсѣмѣторѣ а мѣщѣшѣ-
гѣлѣй. Спре анкѣерѣ сѣсѣй Д. Петѣгрек, ачѣ-
торат де Д. Кларѣт, ав анзѣвѣнт пе мѣмѣа
карѣ лѣкрѣре мѣлт ав интересат пе тоатѣ адѣ-
нарѣ. Тѣсмѣлѣчилѣ де вѣмѣак, фѣартѣ лѣнѣ
кѣ карѣ ера трѣпѣлѣ анфѣцѣшатѣ, сѣв анзѣфѣ-
кѣт кѣ лѣаре а мѣнтѣ, ши трѣпѣлѣ танѣрѣлѣй
прѣот а лѣй амон, дѣпѣ ш одѣнѣз де 2000
де анѣ, сѣв анфѣцѣшатѣ бедерѣй прѣвѣторѣлор.
Окѣй ера анкѣпѣнѣй прѣн ш матерѣе ан асѣмѣнарѣ
кѣ Жанс (ш матерѣе рѣвшѣноасѣ); Пе пѣпт ера
ш анѣлетѣ (иконѣцѣ) де пѣтрѣ ан фѣлѣрѣнтѣ вѣп-
селе ши мѣй ѣюс бн гѣндѣк лѣнѣ де бн палмѣк;
бн гѣнѣле; децѣтилор ера бонте кѣ Хена. Трѣ-
пѣлѣ ера ан парте анкѣрѣвѣнтѣ де кѣлѣдѣра ши
де матерѣа кѣ карѣ сѣв анбалсамѣат.

Стандартѣл ачѣпѣнѣцѣзѣжѣ Маѣорѣл Бровѣн-
сон ши мѣлѣцѣ ачѣцѣ офѣцерѣй бн глѣзѣй ав лѣрѣсѣ
анн Англѣа спре а антра ан сѣлѣжѣа лѣй Дом-
Мигел. Кѣвѣнтѣл хотѣрѣрѣй ачѣстѣорѣй офѣцерѣй,
карѣй чѣй мѣй мѣлѣцѣ сѣв деосѣвѣнт ан лѣпѣтеле
братѣ обп зѣдѣрилѣ де Опорто, есте кнѣлѣ чел
сѣпѣрѣтор кѣ карѣле сѣв трактарѣнт де До-
Педро.

méthodes d'embaumement, peut-être les seules
dont se soient servis les anciens Egyptiens, pour
conserver les corps des décédés, dans la croyance
que la dissolution du corps obligeait l'âme à des
migrations dans les corps de différens animaux
pendant trois mille ans. M. Pettigrew a donné
l'explication des caractères mythologiques, peints
sur les cercueils, la nature et l'emploi des cou-
leurs, les différentes espèces d'inscriptions et
les progrès faits dans leur déchiffrement; à cette
occasion il a payé un juste tribut d'éloges aux
travaux de M. Wilkinson, présent à la séance.
Il a déclaré que la momie offerte à l'assemblée
était celle d'un homme, quoiqu'on l'eût prise
pour celle d'une femme, à cause du manque
de barbe; à son avis, c'était le corps d'un prêtre
thuriféraire dans le temple d'Ammon à Thèbes,
Horseisi, fils de Naspihinemori. M. Pettigrew
a montré à l'assemblée un portrait, fait sur une
planche de bois très fine, qu'il avait récemment
trouvé sur la poitrine d'une momie au musée
Britannique, et qu'il croit être le portrait du dé-
funt et en même tems le portrait le plus ancien
au monde. La lumière sur ce tableau est si
habilement distribuée, qu'il peut être considéré
comme un monument très précieux de l'art.
A la fin de la séance, M. Pettigrew, secondé
par M. Clift, a développé la momie, procédé qui
a vivement excité la curiosité de l'assemblée.
Les bandelettes de coton, extrêmement longues
qui enveloppaient le corps, furent déroulées avec
précaution, et le corps du jeune prêtre d'Am-
mon, après un repos de 2000 ans, fut livré
aux regards des spectateurs. Les yeux étaient
remplacés par une substance semblable au jais;
sur la poitrine se trouvait une amulette de pier-
res de différentes couleurs, et plus bas un sca-
rabée d'environ un pouce de long; les ongles
des doigts étaient teints de Henna. Le corps
était en partie carbonisé par la chaleur des in-
grédients employés à l'embaumer.

Le Standard annonce que le major Brown-
son et beaucoup d'autres officiers anglais ont
quitté l'Angleterre pour prendre du service au-
près de Don Miguel. Le motif que l'on donne,
dit-il, à la détermination de ces officiers, dont
la plupart se sont distingués dans les murs d'O-
porto, est la manière indigne dont ils ont été
traités par don Pedro.

причинѣнит Анрибуре ла Мадрид, ши ачѣста прин ивирѣ Ан Испанія а Влзггарблѣи Меринос кариле съ сокотѣ Ан Портггалія ланга Дом-Карлос. О скрисоре де ла Валадолид, ампрт-ташнтя тот де ачѣ Газетѣ, Анциинцазъ къ Меринос аб Антбрат Ан пзрциле сале челе принчод-са, ши кмкѣ Шефій Карлистѣ а четій сале ши але лѣи Балмацеда, сав Антрѣнит ѡр къ Джисл. Съ Анкрединцазъ къ трѣпеледе лине съ вор ашъ-за Ан старе де рязвой, ши съ вор Андеплені прин рекрѣцїи прин кемарѣ спаниолор ла Патриотизмѣ. Газета де Мадридъ кѣпринде акѣм декретѣла де ачесте атарнатор.

Новиталие де ла Баюна дин 27 Генари Анциинцазъ къ Завала, шефѣл инсбргенцилор, сав артат Анинтѣ полїтїи Білаво ши къ Гарнизонѣла де 1000 оаменї аве съ факѣ шешїре нѣвз-литоре.

Дин Газета официалѣ де Мадридъ съ лице-леце къ Враѣла де Данімарка ши политїиле слободѣ а Германїи, аб кмносѣт пе Губернѣла тїнерїи Крзесе Дона Изабела.

Дѣпа тречирѣ терминѣлѣи че сав фост пѣс пентрѣ сѣпѣирѣ провинцилор Баске, ачесте сав декларат де оквѣрѣ Ан старе де рязвой.

Ѣ абзире каре Анчепе а съ адеверїи официал Анциинцазъ деспре формарисирѣ Ѣнїи Комисїи Ансвчинате де алкѣтѣирѣ Шартїи (ашъзѣмѣнт) карѣ ва пѣрта нѣме де леце органикѣ а Крзесїи, ши каре комисїе съ ва алкѣтѣи де ДД. Мартїи, нїц де ла Роза, Гарели ши Клеменція, фостѣл Президент де Кортѣз.

Скрисорїи де ла Мадрид Анциинцазъ къ Генералѣла Родїла аб фѣкѣт о нѣж Анкѣрѣере Ан Портггалія къ скопос де а принде пе Дон Карлос-Дар ачестѣ фїинд ла време Анциинцат, аб скѣпат ла Браганца. Генералѣла Родїла аб транспортат къ ел дрепт сѣмн де бирѣинцѣ чинч кай ла ачестѣи Принцип.

Естрела Журнал Минїстерїал аратѣ де ла Мадрид дин 27 Генарїе, ачесте: Съ Анкрединцазъ къ Контеле Торено аб мерс Ан Портггалія къ Ансвчинате де а Андемна пе Дом-Мигел, де а нѣ да нїч Ѣн адыпост лѣи Дом Карлос. Де ла Саламанка скрїѣ: кмкѣ трѣпеле Спаниолѣ др фи авѣт къ ачеле а лѣи Дом Мигел о Антѣлнїре ши къ сав вѣтѣт.

КРѢІА ДЕ САРДИНІА.

О скрисоре де ла Шамберїи дин 4 Феврѣарїе Ампртѣшеце Ѣрмїториле асѣпра ачѣтѣт Ѣрмѣ Антѣ мпаврїи. Ѣ чѣтѣ де дїсцерац

produit beaucoup de sensation à Madrid. C'était la réapparition en Espagne du curé Mérino, qu'on avait cru en Portugal auprès de don Carlos. Une lettre de Valladolid, rapportée par cette feuille, annonçait que Mérino était revenu sur son territoire favori; et que les chefs carlistes qui avaient fait partie de sa guerilla et de celle de Balmaceda s'étaient réunis à lui,

On assure que les troupes de ligne seront mises sur pied de guerre et complétées, non par la conscription, mais par un appel au patriotisme espagnol. La gazette de Madrid contient déjà le décret y relatif.

Les nouvelles de Bayonne en date du 27 Janvier annoncent que Zavala, chef des insurgés, avait paru devant Bilbao et que la garnison au nombre de mille hommes devait faire une sortie.

Suivant la gazette officielle de Madrid, le Roi de Danemark et les villes libres d'Allemagne, viennent de reconnaître le gouvernement de la jeune reine Donna Isabella II.

Après l'échéance du terme qui avait été mis pour la sommation des provinces basques de se soumettre, ces provinces viennent d'être déclarées en état de siège.

Un bruit qui prend un caractère semi-officiel annonce la formation d'une commission chargée de la rédaction d'une charte qui portera le nom de loi fondamentale du Royaume et qui sera composée de MM. Martinez de la Roza, Garelli et Clémencia, ci-devant président des Cortès.

Une lettre de Madrid annonce que le général Rodil avait fait une nouvelle irruption en Portugal, à l'effet de saisir Don Carlos; mais celui-ci prévenu à tems se sauva à Bragance. Le général Rodil emporta avec lui, comme trophée, cinq chevaux appartenans à ce prince.

Le journal ministériel, l'Estrella, mande de Madrid, en date du 27 Janvier, ce qui suit: on assure que le comte Toreno s'est rendu en Portugal avec la mission d'engager Don Miguel à refuser tout asile à Don Carlos. On écrit de Salamanque que les troupes espagnoles avaient déjà eu avec celles de Don Miguel une rencontre, et qu'elles s'étaient battues.

ROYAUME DE SARDAIGNE.

Une lettre de Chambéry, en date du 5 Fé-

onne les détails suivans sur les derniers évènements: une bande d'émigrés italiens partie

Италиені пѣрчеганд де ла Греновле (лн Франція) аб рѣхелтѣт ерї лн Савоїа пе ла Ешел, ѡнде аб изпѣдит пе карабинерїй, ѡнѣл дин ий аб скѣпат лнса ши аб лнціинцат пе комендантѣл де пѣнтѣ Бовоазен. Ичеста кѣ 50 де оаменї саѣ порнїт лндатї ши ноаптѣ ла II чѣсѣрїй аб лн-тѣмпнїат пе Инсѣргенцій, карїй тѣвѣрѣсе лн дрѣм. Чѣта трѣпелор, кѣ тоате кѣ нѣ ера нѣмѣроасѣ, аб дат вѣств асѣпра дѣшманѣлѣй, лаѣ лнфрѣнт ши лаѣ алѣнгат пе пѣмантѣл Францій. Дѣй рѣбелїй аб перїт пе лок, кѣцѣ саѣ рѣнїт ши дѣй саѣ принс ши саѣ адѣс ла Шамберїй, ѡнде саѣ принїт мѣй лн дрѣм порѣнкѣ де а лмпѣшка пе ачїй дѣй приншїй.

Аѣзїндѣсѣ кѣмкѣ Италиенїй интєрнїй пе пѣмантѣл Францій аб ѡрмат а тѣвѣрїй апроапе де марѣне, ши кѣмкѣ ѡлатѣ чѣтї сѣ аратасѣ ла Пѣн-Шарад, саѣ трїмес де ла Савоїа ѡн аѣѣгорїй лнсамант карїле ва фї лн старе де а рѣспнїце пе изѣвлнторїй ла лнтѣмпларе кѣнд ачє-тїа ар кѣтѣзѣ афаче ѡ ноѣж черкарє,

Дѣлѣ че аб днзѣрмат пе Полонїй ла Белрїв, гѣвернѣл де Цєнева аб ѡрѣндѣнт а сѣ депѣне ар-меле ла Арсеналѣл (армїрїа) полнїтїй, дар по-порѣл лѣѣ рѣнїт ши лѣѣ дѣс ла Варѣж ѡнде сѣ афлѣ адѣвнїцїй дѣсѣврїцїй Италиенїй ши рѣволѣцїо-нарїй днн тоате цїрїле, лн нѣмѣр де 100. По-лнтіа сѣ пѣрѣ фѣарте тѣлѣвѣратѣ, кѣцѣ Полонїй, пе карїй гѣвернѣл аб фѣст алѣнгат, саѣ слѣвозїт де кѣтрѣ попорѣл ши іаѣ прѣдмелат лн трїамѣ. Ноаптѣ сѣ абзѣ пе дрѣмѣрїй стрнгарїле де: моар-те Краѣлѣй, моарте тїранѣлѣй, моарте Арїс-тократїй.

ФРАНЦІА.

Ичеле лнтїй лнціинцѣрї дѣспре експедиція Полонїлор ши Италиенїлор лн Савоїа, аб сосїт ла Парїс сарл лн ѡ Феврѣбарїє. Оарекѣре газете лнлїцѣ акѣм кѣнтїче де вїрѣнїцѣ, ши Триѣвна вестѣ кѣ генїралѣл Ромарїно ар фї лнтрат лн Италіа кѣ ѡн корпѣс де 4500 Италиенїй Францѣзїй ши Полонїй! » Ичѣста есте ачѣ лнтїй мнїшкарє, знчѣ фѣм ачєл, карє кѣ атѣта статѣрнїчїє ши кѣбраж фачє лмпѣрєкерѣ нѣмнїтѣ ла Цїюванє П-талїа, ши штѣ ачєл лнтїй пас спре слѣвозї-рѣ нѣцілор! Дар вѣкѣрїа Газетей н'аб цїжнѣт мѣлат, фїннд кѣ адѣбл-зї Бѣлєтнїѣл де сарѣ аб лнціинцат кѣ слѣзнїта експедиціє саѣ сѣ-вѣршнїт.

de Grenoble, pénétra hier en Savoie à Echelles, où elle surprit les carabiniers, dont l'un put cependant échapper et en informer le commandant du Pont de Beauvoisin. Celui-ci, à la tête d'un détachement de 50 hommes, se mit aussitôt en marche, et à 11 heures du soir il rencontra les insurgés qui bivouaquaient sur la route. La petite troupe, malgré l'infériorité du nombre, fondit sur l'ennemi, le battit en le poursuivant dans sa fuite sur le territoire français. Deux rebelles ont été pris, plusieurs ont été blessés et deux ont été faits prisonniers et conduits à Chambéry.

On a reçu à Chambéry l'ordre de fusiller sur le champ ces deux prisonniers.

A la nouvelle que les italiens refoulés sur le territoire français continuaient à bivouaquer près de la frontière, et qu'une autre troupe s'était montrée à Pontcharad, on a envoyé de Savoie des renforts considérables qui seront en état de réprimer les insurgés en cas qu'ils osassent faire une nouvelle tentative.

Après avoir fait désarmer les Polonais à Bel-lerive, le gouvernement de Genève fit déposer les armes à l'arsenal de la ville; mais le peuple s'en empara pour les transporter à Carouge où se trouvaient réunis les exilés italiens et les révolutionnaires de tous les pays au nombre de cent. La ville paraissait être en grande fermentation. Quelques Polonais que le gouvernement de Genève avait fait renvoyer, ont été délivrés par le peuple et conduits en triomphe; et la nuit on entendait dans les rues les cris de: à bas le roi; à bas le tyran, à bas l'aristocratie.

FRANCE.

Les premières nouvelles concernant l'expédition des Polonais et des Italiens en Savoie, étaient parvenues à Paris dans la soirée du 3 Février. Quelques feuilles entonnaient déjà des hymnes de Victoire, et la Tribune annonçait que le général Romarino était entré en Italie à la tête d'un corps de 4500 Italiens, Français, et Polonais. » C'est le premier mouvement, disait elle, que la giovine Italia vient d'effectuer avec autant de constance que de courage. C'est le premier signal de l'émancipation des peuples. » Mais leur joie n'a pas été de longue durée; car le Bulletin du soir du 4 annonçait déjà que la

С У П Л Е М Е Н Т .

ЛА Н. 21, А. АЛБИНЕЙ РОМЪНЕЩЙ. ЕШІЙ 18 Февр: 1834.

ДЕСКИ ДЕРЪ СОЛЕНЕЛЪ А КАБИНЕ.
ТЪЛЪЙ ДЕ ИСТОРИА НАТЪРАЛЪ
А Н Е Ш Й .

ДЕСКИ ДЕРЪ СОЛЕНЕЛЪ А КАБИНЕТЪЛЪЙ СОЦІЕ-
ТАЦІЙ ДЕ МЕДЕЦИНА ШИ ИСТОРИО- НАТЪРАЛЪ, САЪ
ФЯКЪТЪ АДМИНИКА АН 4 А КЪРЪГЪТОАРЕЙ АБНІЙ. ШИ
АСЕМИНЕ АШЪХЪМАЖНТ НОВЪ АН АЧЪСТЪ ЦАРЪ, АЪ
АНДЕМНАТ ПЕ ШИ МАРЕ НЪМАР ДЕ БОЕРІЙ ШИ ДЕ СТРА-
НИЙ А ФИ ФАЦА ЛА АЧЪСТЪ СЕРВАРЕ. СЪФАТЪЛА
АДМИНИСТРАТИВ ШИ АЧІЙ ДЕ КЪПИТЕНІЕ ФОНКЦИОНЕРІЙ
АЙ СТАТЪЛЪЙ САЪ АНТЪРЪШНІТ ЛА ІІ ЧЪСЪРІЙ. ЕКС.
С. Д. ПЛЕНИПОТЕНТ, АНСОЦИТЪ ДЕ ЕКС. С. Д. В.
ПРЕЗИДЕНТ, ЛА АНТЪРАРЪ ЛОР АН САЛЪ САЪ ПРИМИТЪ ДЕ
Д. ДОКТОРЪЛА ШИ ПРЕЗЕСЪЛА БИРЕГЪР ШИ ДЕ Д. А.
АСАКИ, КАРІЙ АЪ АМФАЦОШАТЪ ЕКС. ГАЛЕ ПЕ МЪ-
АЪЛЪРИЛЕ СОЦІЕТАЦІЙ. Д. ДОКТОРЪЛА М. ЗОТА,
ШІЛА ДАН АНТЕМЕНТОРІЙ СОЦІЕТАЦІЙ, АЪ АВЪТЪ ЧИН-
СТЕ А РОСТИ КЪТЪРЪ ЕКС. С. ШИ КЪВЪЖНТ ПРН КАРІ-
ЛЕ ПЕ СКЪРЪТЪ АЪ АНЪВЪЛИТЪ ФОЛОСЪЛА СКОПОСЪЛЪЙ
АЧЕСТЪЙ АШЪХЪМАЖНТЪ КАРІЛЕ ЕСТЕ АНАИТИРЪ ШИ
ЦЕЛОР ДЕ СЪНЪТАТЕ ШИ ДИСКОНЕРІРЪ АНЪВЪЦІРЕЙ
ПЪМЪНТЪЛЪЙ, ПРЪКЪМ ШИ А ЕЙ АДЪЖНЪ КЪНОШИНЦЪ
ПЕНТЪРЪ ПРОТЕКЦІА ЧЕ ІАЪ ХЪРЪЗІТЪ ГЪБЕРНЪЛА.

ЛА АЧЕСТЪ ПРИЛЕЖЪ ЕКС. С. АЪ ВИНЕ ВОИТЪ А ПРИ-
МІ ДИПЛОМА ДЕ АНТЪРЪЛА МЪАЪЛАР ЧИНСТИТОР ЧЕ КЪ
РЕСПЕКТЪ И САЪ ХЪРЪЗІТЪ ДЕ СОЦІЕТАТЕ, КЪРІА АЪ
ВИНЕВОИТЪ А ДА АЧЕЛЕ МАЙ АНТЕМЕЕТЕ АНКРЕДИНЦІАРЕЙ
ДЕСПРЕ ИНТЕРЕСЪЛА ШИ ПРННЦА ЧЕ ПОАРТЪ КЪТЪРЪ А-
ЧЪСТЪ АМЪВЪЦАТЪ АНТЪРЪШНІДЕ ЧЪНТИТОАРЕ ДЕ А АМ-
ЕВЪНЪТЪЦІЙ ДЕ ОСЕВИТЕЛЕ РАМЪРІЙ АЛЕ ИНДЪСТРІЙ.

АЪ ПЪ АЧЕСТЕ ЕКС. С. АЪ ЧЕРЧЕТАТЪ КЪ АМЪРЪШН-
ТЪЛА ОБІЕКЪТЪРИЛЕ ДЕ КЪРІОСІТАТЕ, АМФАЦОШИНДА КЪ-
НОШИНЦЕ ФЕЛЪРІТЕ АН ИСТОРИА НАТЪРАЛЪ ШИ ФЪ-
КЪНДА ЧЕЛЕ МАЙ НЕМЕРІТЕ АЪРІЙ АМИНТЕ:

АЧЕСТЪ МЪХЪСЪМ СЪЪ КАБИНЕТЪ СЪ АЛЪКЪТЪБЕЦЕ
ДАНЪ БЪРЪМЪТОАРЕ ТРІЙ ПЪРЦІЙ:

I. МІНЪРАЛОГІЕ .

ПАРТЪ МІНЪРАЛОГІКА СЪ АЛЪКЪТЪБЕЦЕ АЪМ
ЛА АНЧЕПЪТЪ ДЕ МАЙ МЪЛАТЪ ДЕ ДОЖ СЪТЕ БЪКЪЦІЙ
ФОАРТЕ ИНТЕРЕСАНТЕ ПЕНТЪРЪ АЧЪСТЪ ЦАРЪ www.dacoromanica.ro
ТЕ МІНЪРАЛЕ, ДАНЪ КАРЕ АЧЪ МАЙ МАРЕ ПАРТЕ САЪ

OUVERTURE SOLENNELLE DU
CABINET D'HISTOIRE NATURELLE
DE JASSY .

L'ouverture solennelle du Musée de la So-
ciété de Médecine et d'histoire naturelle, a eu
lieu dimanche le 4 du courant. La nouveauté
d'un pareil établissement dans ce pays, attira
un grand nombre de Boyards et d'étrangers.
Le conseil administratif et les principaux fonc-
tionnaires de l'état s'y étaient également réunis
à 11 heures. S. E. Mr. le Président Plénipo-
tentiaire, accompagné de S. E. Monsieur le V. Pré-
sident, fut à son arrivée reçu à l'entrée de la
salle par Mr. le docteur Bu erger, président de
cette Société et par Mr. l'Aga Asaky qui ont pré-
senté à S. E., les membres de la Société. Mr.
le docteur Zotta, l'un de ses fondateurs, a eu
l'honneur d'adresser à S. E. un discours par le-
quel il exposa le but de cet établissement qui est
la propagation des connaissances sanitaires et la
découverte des richesses du sol, et témoigna la
vive reconnaissance, dont les membres de cette
utile institution étaient pénétrés pour la pro-
tection que le Gouvernement avait daigné lui
accorder.

A cette occasion S. E. a bien voulu agréer le
diplôme de premier Membre honoraire, offert
respectueusement par la société, à laquelle S. E. a
donné des assurances positives de l'intérêt qu'Elle
porte à la consolidation d'une institution destinée
à opérer des améliorations dans les différentes
Branches de l'industrie. S. E. examina ensuite en
détail tous les objets de curiosité, faisant preuve
des connaissances variées dans l'histoire naturelle
et en ajoutant des observations fort intéressantes:

Le Cabinet est actuellement divisé en trois
sections:

I. MINÉRALOGIE .

La partie de minéralogie se compose déjà
dans son commencement de plus de deux cents
Ces Minéraux, dont la plus grande partie a été

ДАТ КАБИНЕТА БЪЛЪИ ДЕ БР. С. Д. ПЛЕНПОТЕНТ,
САЪ КЪЛЕС НЪМАЙ ДЕ ПЕ ФАЦА ПЪМЪНТЪЛЪИ, ДАР
АСЕМИНЕ ПРЪВЕ СЪНТЪ ФЕРИЧИТЪ МЕНИРЕ ПЕНТЪРЪ БИ
СЪЧЕРИШИ МЪНОС ЧЕ СЪ ВА ПЪТЪ ФАЧЕ ПЕНТЪРЪ ШИ
ЦИЛЕ ШИ ФЛОСЪЛА АЧЕСТЕИ ЦЪРЪИ, АЪКЪ САР ЧЕРКА
А СЪ ПЪТЪ БНАДЕ ЛН МЪРЪНТАНАЛЕ ПЪМЪНТЪЛЪИ.

ИЛ ДОИЛЪ ОБЪЕКТЪ ВРЕДНИКЪ ДЕ ЛЪАРЪ АМИНТЕ
А НАТЪРАЛИСТИЛОР ШИ МАЙ АЛЕС А МОЛДОВЕНИЛОР,
БЪТЕ БИ ДРОВЪ ДЕ ЧЪРЪ. БИТЪ МИНОАСЪ (РЪ-
ШИНОАСЪ) АФЛАТЪ АПРОАПЕ ДЕ БЪКЪ ДЕ Д.
КАРЪ БЪРИЧКИ. АЧЕСТЪ ПРОДЪКТЪ, АЕСПРЕ КЪРИЛЕ
ЛНКА НЪ САЪ ВОРБИТЪ ЛННИЧЪ ПЪРТЕ А ПЪМЪНТЪ-
ЛЪИ, СЪ ПАРЕ А ФИ ЛНБЪШИТЪ МОЛДОВИИ, ШИ ПОДТЕ
МАЙ ЛН БЪМЪ СЪИ ФИЕ ФЪАРТЕ ПРЪ ЦЪНТОАРЕ.

II. ЗООЛОГИЕ.

Преосфинция са ПЪРИНТЕЛЕ МИТРОПОЛИТЪЛЪ
АЪ ДЪИБИТЪ АЧЕСТЪИ КАБИНЕТЪ ОАРЕ КАРЕ ОАСЕ ЛН-
СЪМНАТЕ ПРЪКЪМЪ ФЛАКА ДЕ ЧОС ШИ ДИНИИ БИИ
МАМЪТЪ, А БИИ ТАПИР ШИ КЪТЕВА АЛТЕ РЪ-
МЪШИЦЪРЪИ ДЕ БЪКЕТЕ А ДОБИТОАЧИЛОР МАМИФЕРЕ
(ЧЕЛОР ОБЪТЪОАРЕ) АНТИДИЛЪВИАНЕ, АДЕКЪ КЪРИ-
ЛЕ АЪ БИЕЦЪИТЪ ЛНАИИТЪ ПОТОПЪЛЪИ, ТОАТЕ АФЛА-
ТЕ ЛН МОЛДОВА АПРОАПЕ ДЕ МЪНЪСТИРЪ РЪШКА.

Коллекция ПАСЕРИЛОР ПЪМЪНТЕНЕ ХЪРИЧИТЪ, А-
ЧЕСТЪИ КАБИНЕТЪ ДЕ Д. Ф. БЕЛЪ, АЪКЪМЪ ЛА ЛНЧЕПЪ-
ТЪЛЪ БЪРИИ, АМЪЦЪОШАЗЪ БИ НЪМЪРЪ ПИТЕ 150.
ФИИЦЕ, ДИИ КАРЕ ЧЪ МАЙ МЪРЕ ПЪРТЕ СЪНТЪ КЪ АТЪТА
МАЙ ИИТЕДЕСАИТЕ А ФИ КЪНОСКЪТЕ, КЪ ТЪРЕСКЪ ЛН
А НОАСТЪ АПРОПЕРЕ ФЪРЪ А ФИ ПЪИЗЪ АЪКЪМА
ЦЪИТИТЪ А НОАСТРЕ ВЕДЕИ. МОЛДОВА, ПЪРИ А ЕИ
АМВЕЧИНАРЕ КЪ МЪРЕ, ПЪРИ А ЕИ ЛАКЪРЪИ, МЪРЪИ,
МЛАЦИИИ, ПЪРИ А САЛЕ НЪМЪРОАСЕ РЪРЪИ, ШИ МАЙ
АЛЕС ПЪРИ АНДЕСТЪЛЪИТОАРЕ ПЪШЪИИ А БИИ ПЪ-
МЪНТЪ МЪНОС ШИ ПЪЦИИ АЪКЪРАТЪ ЧЕ ДЪ НЪТРЕЦЪ ПЪ-
СЕРИЛОР ДЕ ТОТЪ ФЕЛЪ, БЪТЕ АНЪВЪЦИТЪ ЛН ОР-
НИТОЛОГИЕ, ВРЕДНИКЪ ДЕ А СЪ ЧЕРЧЕТА. КЪ АЪИ-
ТОРЪЛА ВРЕМИИ, КАРЕ ТОАТЕ ЛЕ АНДЕПИИИИИЕ, ШИ КЪ
АНЪВЪНАРЪ ПЪРИТОРИЛОР НАТЪРЪИИ ШИ А ШИИЦИЛОР,
Д. БЕЛЪ НЪДЪЖДЕЩЕ ПЪРИ А СЪ РЪВЪИ СЪ АДАОГЪ КЪТЪРЪ
ЧЕЛЕ ДЕ МАЙ НАИИТЕ А САЛЕ ЧЕРКЪРЪИ, БИ МЪРЕ НЪ-
МЪРЪ ДЕ ПЪСЕРЪ РЪРЕ ШИ ЛНКА НЪКЪНОСКЪТЕ ПЪИЗЪ
АЪКЪМА, СПРЕ А ПЪТЪ ФАЧЕ АЧЕСТЪИ КОЛЕКЦИЕ ВРЕД-
НИКЪ ДЕ ЛЪАРЪ АМИНТЕ А НАТЪРАЛИСТИЛОР СТЪИ-
ИИИ. АНТРЕ ПАСЕРИЛЕ ПЪМЪНТЕНЕ СЪ АФЛЪ ВЪШЪ 20
АДЪСЕ ДИИ АЛТЕ ПЪРЪИ А ЛЪМИИ, ШИ ДЪИБИТЕ ЛА А-
ЧЕСТЪИ КАБИНЕТЪ ДЕ КЪТЪРЪ Д. ДОФТОРЪЛЪ ЧИХЪКЪ,
КЪРИЛЕ АЪ АДАОСЪ КЪТЪРЪ АЧЕСТЪ ДАР www.dacoromanica.ro
БЪМЪРИОАНЕ (ФИИИЦЕ КАРЕ АЪПЪИ ЗЪМЪСИИИЕ ЛНЧЕПЪ-

donnée au Cabinet par S. Ex. le Président Plé-
nipotentiaire, n'ont été exploités qu'à la super-
ficie de la terre; mais cet échantillon est d'un
heureux présage de la riche moisson qu'on pourra
recueillir pour la science et le bien de ce pays, si
l'on cherche à pénétrer plus avant dans les en-
traîlles de la terre.

Un autre objet digne de l'attention des na-
turalistes et particulièrement des Moldaves, est
le bloc de cire bitumineuse, exploitée près de
Bakeou par Mr C. Udrizky. Cette production,
dont il n'a encore été fait mention dans au-
cune autre contrée du globe, paraît propre à la
Moldavie et peut dans la suite lui devenir très-
précieuse.

II. ZOOLOGIE.

Son Eminence le Métropolitain a fait don
au Cabinet de quelques ossemens, tels que la
mâchoire inférieure et des dents d'un Ma-
mouth, une de Tapir et quelques autres ru-
dimens de squelettes de mammifères antidi-
luciaux, tous découverts en Moldavie près de Richca.

La collection d'oiseaux indigènes, donnée au
Cabinet d'histoire naturelle par Mr. F. Bell,
quoique à sa naissance, offre un nombre de plus
de 150 individus, dont la plupart sont d'autant
plus intéressants à être connus, qu'ils vivent
près de nous, sans que nos regards se soient en-
core portés vers eux. La Moldavie, par sa po-
sition voisine de la mer, par ses lacs, ses étangs,
ses marais, ses nombreuses rivières et surtout
par l'abondante pâture que son sol fertile et peu
cultivé offre aux oiseaux de tous genres, est
en Ornithologie un riche et vaste domaine
à exploiter avec le tems qui arivé à bout de
tout, et à l'aide des amis de la Nature et des
Sciences, Mr. Bell espère par son zèle ajouter
à ses premières tentatives un assez grand nombre
de sujets rares et même inconnus jusqu'à présent,
pour rendre cette collection digne de l'attention
des naturalistes étrangers.

Parmi les oiseaux indigènes il s'en trouve une
vingtaine, tirés des autres parties du globe et
donnés au Cabinet par Mr. le Docteur Czihak,
qui a joint à ce don une collection d'embryons,

сз формариси лн мзтриче) лнчепжнд' дела ш
лбнз ши цѣмзтате пзн ла чннч, прекѣм ши ал-
те скелете де довитоаче сбзгтоаре.

III. Б И Б Л И О Т Е К И .

Библиотика лнкз пбцинз ла нбмзр сзал-
кзтѣуре де кзрци де медицина ши де исторія
натѣралъ. Соціетатѣ ба лнтреѣинца тоате
мижлоачиле спре а ш лнмблци кѣ тоате вредниче
кзрци лн лимба Французз сѣѣ ши Германз лн-
трѣ ачеле трій рамѣри а Натѣриі ши маі алес
лн але йкономій рѣрале.

Д. Ага Александрѣ Стѣрѣза де кѣрѣнд пѣѣ
Хзрзхит опериле депинне а лѣи Бѣѣфон Ласепед
ши Кѣвѣе лн 42 томѣри, лн октав кѣ маі мѣлт де
1200 фнгѣри влпснте, фозрте фѣѣмос лѣкрате.

Нѣще асемине лнчепѣтѣри даѣ ачеле маі марі
нреджѣи Соціетзциі спре а веде а ей снргѣинцѣ
лнкѣнѣнатз де ш доритѣ исправѣ.

offrant une série d'un mois et demi à cinq mois,
ainsi que plusieurs squelettes de mammifères.

III. BIBLIOTHÈQUE.

La bibliothèque, encore peu volumineuse se
compose d'ouvrages de médecine et d'histoire na-
turelle. La société ne négligera rien pour l'aug-
menter de tous les ouvrages renommés, soit
allemands soit français, concernant les trois rè-
gnes de la nature et en particulier l'économie
rurale.

Mr. l'Aga Aleco Stourdza vient tout récemment
de lui faire don des oeuvres complètes de Buffon
Lacépède et Cuvier, en 42 volumes et plus de
1,200 figures enluminées; d'un très beau tra-
vail.

De tels élémens ne peuvent que donner les
plus grandes espérances à la société de voir les
plus heureux résultats couronner ses efforts.

Н Ѣ Г О Ц Ѣ .

Кѣ лнчепѣтѣл анѣлѣи ачестѣа саз лмѣин-
цат лн Бѣѣкѣрѣциі о касз де негоц пѣртзтоаре
фирмеі (нѣмеле) де Г. Опрѣнѣ ши Г. Халъ
Фон. Ачѣстз касз сз ба лнделетннчї кѣ фе-
лѣриі де негѣциторїі атят лн Принципатѣл цзриі
Ромжнещї кѣт ши афарз динѣцарз, ши кѣ чнн-
сте рекомендѣѣѣе слѣѣѣеле сале ла ачїй карїі ар
воі лнкѣрединца а лор интересѣри лн комисїоане.

COMMERCE.

Au commencement de l'année courante il s'est
établi à Bucarest une maison de commerce qui
porte le nom de T. Opriano et C. Halfon.
Cette maison s'occupera de toute espèce d'affaires
soit dans la principauté de Valachie, soit à l'é-
tranger; et elle offre ses bons offices à tous ceux
qui voudraient lui confier des intérêts par com-
mission.

Л Н Ц И Н Ц А Р Ъ .

Марц вѣнтоаре лн 20 февѣрарїе ла 10 чѣѣѣри
диминѣцз, сз ба лнчепе вѣнзарѣ пнн лот ши мезѣт
а мѣрїі касей ДД. Грос ши Прат лн ѣшї, лн
Магазїа касей. Ачесте лѣкѣрѣри сѣнт: Порцеланз
крїсталѣри, пѣнзѣри, батїсте, мѣтѣѣѣри, постав
де Францїа, Казїмїр ши алтеле.

ANNONCE.

Mardi prochain le 20 du courant, sur les dix
heures du matin, on procédera à la vente par
lots, et aux enchères des marchandises de la mai-
son V: Gros et Prat à Jassy, dans le magasin
de cette maison. Elles consistent en porcelaines,
cristaux, toiles, batistes, soiries, draps de
France, Casimirs, etc, etc.

И Х О А Л Б И Н Е Й .

РОСИЯ.

Жѣбрналѣ де Сан Петерсѣѣрг кѣпннде ѣр-
мзторїа лртїкѣл офїцїал: » лн Сесїа Камерїі
де ѣос а Британїей дин 9 Іюліе 1833, саз факѣт
анзѣбатерїі ноз асѣпра интересѣрилор Полонїей. Д.
Фергѣсон аз ростит анзѣвзлннд пѣнерїлѣ лн
лѣкѣте де кѣтѣз окѣамѣуре лн ачѣстз Крзїе ши

аз пропѣс, а сз фаче пофѣтире Британїечїї Сале
Марїри пнн ш адресѣ, ка сз нѣ лнѣѣѣлскз ста-
рѣ де акѣм а Полонїей, ка ѣна че ар фн лнпро-
тїкѣ токмелнлор Трактатѣлѣи де Вїена. Фѣрѣ
а фаче вре ш тѣлѣѣуре лнвїновзцнрїлор арзтате
де кѣтѣз ачест ритор (вѣрзиторї) асѣпра Росїей,
Секретарїа де стат а интересѣрилор стрзїне
лѣрдѣл Палмерстон саз лмпротївїт ачїй пропѣ-
нерїі нѣмаі дѣпѣ ачел темей, пентрѣ кѣ дѣпѣ

сокотинца са тар пъте жигни пачинчиле легьтърй,
пътерилад Бвфоний да ачѣсть черчетаре пятимирнае
риторилад дѣшмънеше- кѣцетъторй кятра Росіа,
аѣ тревѣит ся се сѣубе дѣхлѣвй де мѣсѣраре ши
дрептате, кѣ каре тот дѣвна се лнсамна парла-
ментѣл Англій.

Пропѣнерѣ Д. Фергѣсон саѣ лѣпѣдат прин
ковѣрширѣ а 177 гласѣрй лѣпротива а 95. Ачест
резѣлатат доведеѣе дин нѣв, кѣ легьтѣриле де
пріетеніе лнтре Росіа ши Англія, лнтемеете пе
интересѣрй политиче ши комерціале, сѣнт прѣ тарй
ши пентрѣ жмѣе націй пре лнсамнътоаре, ши нѣ
сѣ пот стрика прин ворѣе дешерте, саѣ прин лн-
витарй тревѣтоаре. Лнтре алтеле Гѣвернѣл лм-
пярѣтеск нѣ поате трече кѣ ведерѣ лнвинѣвѣирле
че и саѣ фѣжѣт. Пѣжѣкнирй, прѣкѣм сѣнт а Д.
Фергѣсон ши а риторилад ѣрмаѣторй пилдеѣ салѣ,
ле ва трактарисй Гѣвернѣл нѣ лн алт кип, декѣт
нѣмай кѣ тарѣе лнса асѣпра декларацилор
официале фѣжѣте де Министрѣл интересѣрилор
стрѣине а Англій тревѣе сѣ рѣспѣндѣз кѣ пѣбли-
ка пѣнере лндинте а темѣѣрилор, каре лмпѣтер-
ническ пе Росіа а декларѣ, кѣ та хотѣрѣтѣ фінна
а аѣпра дритѣриле лнтемеете пе токмеле, прѣкѣм
ши а лмплинй кѣ крединѣца лндаторисиле че нѣ
ворѣск дин ачесте токмеле, Росіа сѣѣіе кѣ нѣ
саѣ депѣртат лнтрѣ нимик де ачесте лндато-
рирй, прѣкѣм хотѣрѣск лнтериле ши кѣприндерѣ
трактатѣлѣй де Віена. Лн ачѣсть лнкрединѣцаре
фінна Гѣвернѣл Росіей, сокоате а фи де тревѣ-
инѣца, а да лнкѣ одатѣ лн адеѣвратѣ лѣминѣ
Принципиле дритѣлѣй пѣблик, прѣкѣм ши регѣ-
ланле лнцелепѣнѣней статѣлѣй, каре де ла лнвин-
ѣерѣ револѣѣіей анѣлѣй 1830 саѣ пѣзѣнт лн
органѣзаѣія Крѣіей Полоній, дин каре Кабинетѣл
лмпярѣтеск, лн лмпярѣтѣширле дипломатиченѣ
одинеоаре нѣ саѣ фѣжѣт тѣйнѣнѣе, ши каре пѣ-
рѣрѣ лй вор салѣжй спре пѣвѣѣѣнѣе. Лн анѣл
1815, дѣлѣя статѣрничирѣ обѣѣѣіей пѣѣй, соарѣта
дѣкатѣлѣй Варсавій, че прин лнтѣмпляриле рѣзѣ-
воѣлѣй лнтрасѣ сѣпт стѣпанирѣ Росіей, саѣ
хотѣрѣт прин доѣ трактатѣрй лкѣіете лнтре трій
пѣтерй, каре пентрѣ позиѣія Географикѣ ера лнт
даторите а пѣрта грѣже пентрѣ винеле ши линиѣѣ
Полонилор сѣпѣшй стѣпанирей лор. Динтре а-
честе доѣя трактатѣрй саѣ лнкѣіет ѣнѣл лнтрѣ
Росіа ши Авѣстріа, тр чѣлалант лнтре Росіа ши Прѣ-

сіа амѣндоѣ ла 21 Април 1815. Чѣл дин тѣй
кѣпринде лн ал 5 ле Артикѣл ѣрмаѣтоареле: дѣ-
катѣл Варсавій, аѣрѣа де ачеле пѣрѣй,
асѣпра кѣрѣра лн артикѣрилѣ де май лннанте
ши прин каре тот лн ачѣл зи саѣ пѣс ал-
миситрилѣ ла кале лнтре М. Г. лмпярѣтѣл тѣ-
тѣрѣр Росілор ши М. Г. Крайѣл Прѣсіей, есте
ши сѣ лмпрѣвнѣз кѣ Имперія Росіей, дѣкатѣл сѣ
лмпрѣвнѣз кѣ ши прин Конститѣѣія ей фѣрѣа сѣ пѣтѣ
вредѣдатѣ лнтѣорѣче, ка сѣ се стѣпанѣскѣ де М. Г.
лмпярѣтѣл тѣтѣрѣр Росілор, де моѣенѣторій ши
ѣрмаѣторій сѣй лнвѣчй. Лмп: Га Мѣрѣсе арѣ
дритѣл а да ачѣстѣй статѣ че арѣ оѣкѣрѣмѣире де-
осевитѣ, ачѣ лнтиндѣре дин лѣѣнтрѣ, пре каре М.
Г. ва сокоѣтй а фи де тревѣѣинѣца. М. Га ва аѣѣѣѣ
пре лѣнѣгѣ чѣлелантѣтитѣлѣрй ши ачѣла де Цар (Край)
а Полоній, потрѣвнт кѣ титѣлѣрле обичѣѣнѣте ши
орѣнѣдѣите пентрѣ чѣлелантѣ стѣпанирй.

(ва ѣрма)

П О Р Т Ѣ Г А Л І А .

Кѣнд аѣ възѣт лмпѣпорѣрѣ политіей Ли-
заѣона Амминѣѣѣ лн 12 Юліе 1833, кѣм кѣ Гар-
низѣнѣл фѣѣнѣса, аѣ лмпѣнтат стѣгѣл Дѣней
Маріек, ши аѣ прокламат пе М. Г. кѣ форма-
лнтѣѣиле кѣѣинѣчѣлсе. Пасѣл чѣл дин тѣй аѣ
фост дескидерѣ темниѣилор ши слѣѣѣѣрѣ лн-
кншилор. Тот лнтрѣлѣѣе време саѣ възѣт ши
сѣгѣѣрилѣ лѣй Виладфлѣр пе кѣлмиле аѣлѣѣоаре
лн прижѣм, тр дѣпѣ амѣѣѣѣѣ аѣ трѣкѣт рѣѣл
Таіѣ сѣпт лмпѣшкѣѣѣрй ши салѣтѣрй де вѣ-
кѣрйе, пѣбликѣнд лн нѣмеле Крѣсіей ш прокла-
маѣіе. Лн 13, кѣнд саѣ експѣдѣит депѣшилѣ
ла Лонѣра, Лизаѣона ера трѣш лн деплинѣ
линѣѣе. Флѣта лѣй Напѣер кѣ дѣка де Пал-
мѣла пе коверѣтѣ лнтрасѣ лн Таіѣ. — Госинд
лн 14 ла Опорѣто вѣстѣе ачѣстѣр лнтѣмплярй-
лндатѣ саѣ лмѣѣрѣкат Дом Педро пе коверѣта
ѣѣй вѣс де авѣрй спре Лизаѣона, лѣсѣнд Ко-
манѣа интересѣрилор цивиле ши Милитарѣ лн мѣ-
ниле Коѣтелѣй Галданѣа. Маршалѣл Бѣрмон
пѣн ла 15 нѣ лнносѣ лнкѣ аѣкатѣл сѣѣ асѣпра
ачѣстѣй политій, ши вѣѣѣндѣсѣ кѣ трѣк трѣпѣ
спре малѣл деспре мѣѣѣѣѣ а рѣлѣй дѣѣро
аѣѣ сѣ сокоѣте, кѣ арѣ скоѣѣс а са лѣса де
асалт.

(Гѣ аѣѣѣѣѣѣѣ кѣѣѣнтѣл рѣстѣт ла дескидерѣ
Кабинетѣлѣй.)

КУВЖНТ

DISCOURS

РОСТИТ ЛА ДЕСКИДЕРЪ КА-
БИНЕТУЛУЙ СОЦІЕТЪЦІЙ.

A L'OCCASION DE L'OUVERTURE
DU CABINET DE LA SOCIÉTÉ

МЕДИКО — ИСТОРИЙ — НАТУРАЛЕ
ДИН ЕШЙ.

DE MÉDECINE ET D'HISTOIRE
NATURELLE A JASSY,

КЪТРЪ АЛЕСУЛ СЪУ ПРОТЕКТОРЕКС: С.
Д. ДЕ КИСЕЛЕФ ПРЕЗИДЕНТ
ПЛЕНИПОТЕНТ

ADRESSÉ A SON PROTECTEURS. E. M. DE
KISSELEFF, PRÉSIDENT
PLÉNIPOTENTIAIRE ETC. ETC.

Нимик ну доведеце май мулт пунертъ мораль а ноулуй Ашьзъмжнш, че акум окърмуеце пе Молдова, декжш днкредеръ де каре съ днсуфлепъзъ припшорій луминърій ши каръ ли дндъмнъ а съ спашорничн дн соціешаше систешашикъ, кускопос де а черчеша мвиниле челе прецуишоаре а щинцелор а меспешугурилор ши а експеріенцій векурилор, спре а фаче дин а честе о немерипъ апликаціе дн о царъ пе каре фиръ ку ашжше днавуцій ау днзъспраш, ши а къриа де шот фелю одоаре ръмжн днкъ а съ дископерн.

Супш альса прошекціе а Екс. Воаспре супш скуширъ админіспрацій Воаспре пліне де днцълепчуне, соціешашъ сау дмфінцап дн Ешй ла 29 юніе шрекуш. Іа ну ва пушъ май вине ръспунде ла скопосуриле уней пъринщешій окърмуирй декжш днпребуинцанд днзвълръ меспешугурилор спре дмбунъшъціръ деосъбишелор рамурй а ддуспрій ши а ле Агрікулшурій, кърора, прин днцелеше повъцуирй, Екс. Воаспръ ац даш акум о немерипъ пропъшире.

Спориръ индуспрій, урмапъ дн зиліле ноаспре ла деосъбнше църй, днсуфлепъзъ пе соціешашъ ку чъ май дмфокапъ ръвнъ, ши пъшинд пе асемене кале, іа нъдъжауеце къ ва а фла дн о кърмуире, ши дн общескул иншперес ачешуй пъ-

Rien ne prouve mieux la puissance morale des nouvelles Institutions qui gouvernent aujourd'hui la Moldavie que la confiance qu'elles inspirent aux amis des lumières. Constitués en société systématique ceux-ci vont exploiter les mines précieuses qu'offrent les sciences, les arts et l'expérience des siècles pour en faire l'heureuse application à un pays que la nature a si richement doté, et dont les trésors en tous genres, sont encore à explorer.

C'est sous la protection spéciale de Votre Excellence; c'est sous les auspices de son administration éclairée, que la société de médecine et d'histoire naturelle s'est constituée à Jassy le 29 Juin dernier; Elle ne saurait mieux répondre aux vues d'un gouvernement réparateur qu'en faisant concourir les sciences et les arts à l'amélioration des différentes branches d'industrie et d'agriculture auxquelles Votre Excellence a déjà donné une heureuse impulsion.

Les améliorations que l'industrie a éprouvées de nos jours dans différentes contrées, animent cette société du zèle le plus ardent; en agissant dans le même sens, elle espère trouver dans les dispositions du gouvernement et dans l'intérêt même qu'une pareille institution inspire, une

мжнп, о лукръшоаре прошекціе спре а пупъ пъ-ши сигур къшръ скопосул че шау пропус.

Нумй класиче ши слъвите, прекум алуї Шфеланд, Тіедеман, Окен, Гмелин, Маурер ши ааше, амподобеск ачъспъ соціешаше ку аису-шиме де мѣдуларй кореспонденцій, ши прин а лор сѣшпуирй дау лукрърлор ей о мжншупшоаре дирекціе. Персоане респектуоасе аисъмваше прин драгостѣ лор къшрѣ ачъспъ царѣ, сау алъпураш къшрѣ соціешаше ка мѣдуларй чин-спиншорй, ши ашпреуиѣ лукръзъ спре спорирѣ операціилор мениме а адуче нашрйй лор челе май Феричиме испрѣвй.

Ку шоаше греушъциле черкаше ла нащѣрѣ орй къруа Ашъзъмжнп, соціешашѣ ся веде аспъз ку аиченупуриле унуї Кабинет де исторіа нашуралѣ, колекціа ей съ адаоѣ дин зи аизи ку продукшуриле църилор спрѣине ши ачелор пѣминшене. Соціешашѣ майалес съ ва аделешничу ку афларѣ одоарилор пре пущи куноскуше, че и пош ашѣшош аш ачеш пѣ-мжнп челе шрйй рамурй а нашурйй, рамурй не-прелукраше ашкъ ши каре цуруеск ачеле май спрѣлучиме нѣдеждй.

Финца Екс. Воашре ла диксидерѣ соленелѣ ал ачешпуй Кабинет, еште пенпру ашѣинцарѣ зпор асемине нѣдеждй ачѣ май принчоасѣ минире; ачеш инспинпуп ся аисушѣце ку рѣгенерация (нащѣре де ноу) а Молвй, ши прин о спашорникѣ лукраре, шоашѣ сиргуинца соціешъцій ва цжн-пш де а рекомандуи ун Ашъзъмжнп кариле ачѣ епохѣ аш исторіа нашрйй.

protection efficace pour pouvoir marcher sûre-ment vers le but qu'elle s'est proposé.

Déjà des noms classiques, tels que les Hufeland, les Tiedemann, les Oken, les Gmelin, les Maurer et autres, sont au nombre des membres correspondans de la Société, et, par leurs conseils, impriment à ses travaux une direction salutaire.

Des personnages respectables et que distingue leur amour pour le pays, viennent d'être agrégés comme membres honoraires et concourent à faire prospérer les opérations destinées à répandre sur leur patrie les plus heureux résultats. Malgré les difficultés qu'éprouve toute institution à sa naissance, cette société se voit déjà aujourd'hui en possession des premiers élémens d'un Cabinet d'histoire naturelle, et ses collections s'augmentent de jour en jour, par les produits des pays étrangers et par ceux de la Moldavie.

La société s'appliquera particulièrement à la découverte des richesses trop peu connues que peuvent offrir dans ce pays les trois règnes de la nature et qui donnent les plus brillantes espérances.

La présence de Votre Excellence à l'ouverture solennelle de ce Cabinet, est pour la réalisation de ces espérances un heureux augure; cette institution s'identifie, pour ainsi dire, avec la régénération de la Moldavie, et par une coopération active tous les efforts de cette Société tendront à rendre recommandable un établissement destiné à faire époque dans les annales du pays.

ЕШІЙ 4 ФЕВРУАРИЕ 1834.